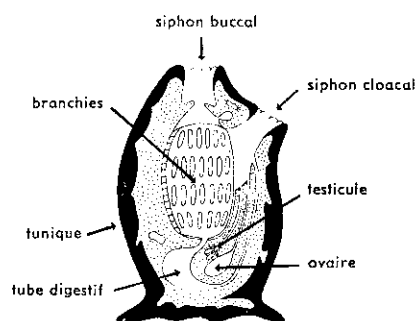


CERN

semaine / week 29.1 - 4.2

5 1973

bulletin

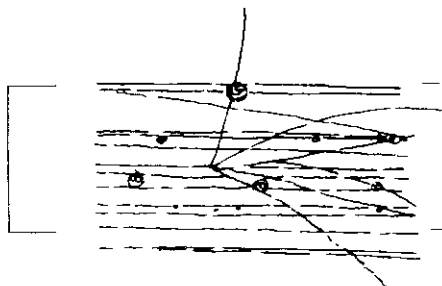


L'AQUARIUM DE WILSON

La chambre de Wilson, peut-être la première chambre à traces utilisée au PS, était appelée à rejoindre la ferraille lorsque l'idée vint à J. Augsburger, de ne pas l'abandonner définitivement. Grâce à l'initiative de deux de ses collaborateurs, C. Brégy et G. Claude, on décida d'en faire un aquarium, lequel serait exposé dans le hall du Bâtiment de l'Administration. Une nuance cependant : cet aquarium ne contiendrait que des invertébrés, dans de l'eau de mer bien sûr. Ce projet officieux démarrait et, à la mi-décembre, la chambre était installée. Quelques jours plus tard, les protagonistes apportaient une cinquantaine d'animaux étranges, pêchés dans les eaux du Golfe de Gênes, qui furent soigneusement introduits dans leur "chambre". Lesquels sont-ils ? Une vingtaine d'espèces parmi lesquelles des anémones et étoiles de mer, des crevettes, des huîtres, des cériantes, des spirographes parfois complètement enfouis dans leurs tubes ou s'épanouissant comme une corolle chinoise, des comatules dont les bras rappellent la branche de fougère, des ascidies - sorte de petite outre rouge cardinal (voir schéma ci-contre), des dentelles de Neptune, modestes et soyeuses, ainsi que quantité d'autres types dont beaucoup d'hermaphrodites. Invertébrés, disions-nous ? A une exception près : un bébé requin qui vient de sortir de son œuf (son oothèque) et se prépare à de dangereuses escapades... Rassurons-nous : il est parfaitement inoffensif.

WILSON AQUARIUM

The Wilson cloud chamber, possibly the first track chamber used at the PS, was about to be thrown on the scrap heap when J. Augsburger had the idea of preserving it for better things. Two of his men C. Brégy and G. Claude then on their own initiative set about its conversion to the aquarium which is now attracting so much attention in the hall of the Administration Building. The aquarium is though not for fish, but for sea-water invertebrates. As a result of this display of private enterprise, the chamber could be put in place in mid-december and a few days later the intrepid sub-mariners brought back from the Golfe de Gênes, fifty or so living specimens which were then carefully installed in their new home. What are they ? - details will be put up on a board nearby in due course but the informed will recognize anemones, starfish, prawns, oysters, cerianthids, spirographis sometimes completely withdrawn into their tubes or spreading themselves like a chinese flower, comatula whose arms resemble sprigs of heather; sea squirts like a group of bright red vases (see sketch alongside), Neptune's lace all soft and silky as well as other types many of which are hermaphrodites. Invertebrates did we say ?; now there is one exception - a shark has emerged from the egg in which it arrived and is looking around for trouble but not to worry, it cannot do any harm.



seminars

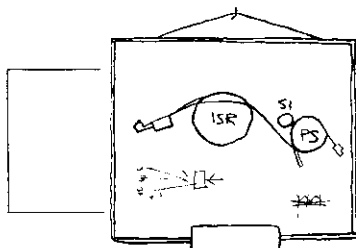
CERN PARTICLE PHYSICS SEMINARS

Tuesday, January 30
16.30
Auditorium

"Measurements of proton-proton total cross-sections at the ISR"
U. Amaldi / Istituto di Sanità, Rome and CERN

Tuesday, February 6
16.30
Auditorium

"Measurement of the $K_{e2}/K_{\mu e}$ branching ratio"
H.-W. Siebert / Heidelberg



enseignement

ACADEMIC TRAINING

Tuesday, January 30
Wednesday, January 31
11.00
Auditorium

HIGH-ENERGY PHYSICS

"Physical interpretation problems of inelastic hadron collisions
at high energy"
by L. Van Hove (Lectures 1 and 2)

Lecture Notes

Prof. L. Bertocchi's lecture notes may be obtained from the
Central Library. These notes are reserved for those who attended
the lectures.

ENSEIGNEMENT GENERAL

Jeudi 1er février
de 13.00 à 13.30
Amphithéâtre

SCIENCE POUR TOUS

Programme :

1. Premiers résultats d'Apollo XVII
2. Le tigre, la tigresse, l'atome d'hydrogène et la structure du proton
3. Qu'est-ce que c'est ?
4. Comment on a pu enseigner une langue relativement complexe à un singe.

Un séminaire aura lieu le même jour, dès 17h.30, dans la Salle
du Conseil. Il débutera (17h.30-17h.45) par un résumé des princi-
paux points traités à la séance de 13h.00.

par R. Carreras.

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Pour Information

=====

COURS EXTERIEURS

Les programmes des cours énumérés ci-dessous peuvent être consultés aux tableaux d'affichage de l'Enseignement Technique situés dans le Bâtiment de l'Administration, près du Restaurant No.1, et dans le Bâtiment No. 504, entrée du Restaurant No.2. Vous y trouverez également toute information complémentaire.

Nous vous rappelons que les arrangements nécessaires pour suivre ces cours ou conférences (financement, horaire, etc.) sont du ressort de votre division.

Programme Annuel :

CENTRE D'ACTUALISATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE (CAST)
INSTITUT NATIONAL DES SCIENCES APPLIQUEES (INSA, Lyon)

Calendrier 1973
pour ingénieurs et cadres

Séminaires :

ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE , Lausanne

jeudi 1er février, à 17h.15
Département d'électricité - 16, ch. Bellerive, Salle DE 50

Conférence sur la Supraconductivité; sous les auspices du Laboratoire de physique expérimentale de l'Université de Lausanne, du Département de Physique de l'EPFL et du Département d'électricité de l'EPFL, M.le Dr.E.A. Edelsack, de l'Office of Naval Research des Etats-Unis à Londres, donnera une conférence en anglais, intitulée :

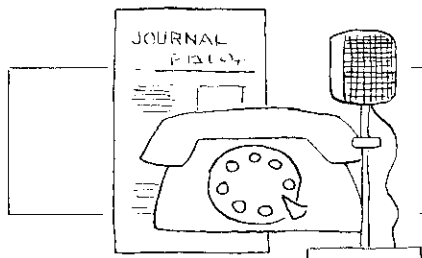
"Practical applications of superconductivity in the United States".

ASSOCIATION SUISSE POUR L'AUTOMATIQUE (Section genevoise)

"Les outils mathématiques de la recherche opérationnelle et de la théorie des systèmes"

par M. A. Schärli et M.M. Cuénod

22 janvier, 5 et 19 février, 5 et 19 mars, 2 avril,
de 17h.15 à 19h.00 au Centre Interprofessionnel - 98, rue St.-Jean.



cern information

F I L M

"Les Grains de l'Ordre"

La version française du film réalisé par le CERN en collaboration avec la BBC intitulé " Les Grains de l'Ordre" sera projetée dans l'amphithéâtre, le mardi 30 janvier à 13h.15 et le vendredi 2 février à 12h.15.

P I O DOCUMENTATION

The following publications are now available on request from the Public Information Office (Tel.: 2785) :

- 1/ Computing at CERN No.4, PIO, December 1972;
- 2/ Le CERN, B.P. Gregory, Extrait du "Courrier du CNRS, No.6, Octobre 1972.



Name : Division:

No. of copies of (1) required :

No. of copies of (2) required :

REPLACEMENT OF ELECTRIC LIGHTING TUBES

SB Division notice : In Laboratory I buildings, approximately 40 000 fluorescent electric light tubes are installed, of which 17 000 are in offices and laboratories, and 23 000 in workshops and halls.

Their routine replacement after 6000 hours of service is already practised in the halls and has proved to be much more economic than the individual replacement of faulty tubes. This method is therefore being extended to office and laboratory buildings which have been in use for more than two years; it will mean an appreciable yearly economy (of about 50 000 SF).

You should therefore not be surprised when you see our electricians changing tubes which are still in working order.

For any further information and in case you notice an anomaly, please get in touch with H.E.Th. Bakker (4229).

•

ROUTE DEMOCRITE - TRAVAUX DE CANALISATION

Le développement du Laboratoire I sur territoire français nécessite d'importants travaux de canalisation. La dernière phase d'une partie de ces travaux, qui doit être exécutée le long de la route "Démocrite", entre le Laboratoire No.14 et le Bâtiment No.158, débutera à fin janvier.

La durée des travaux est estimée à 5 mois et pendant cette période la circulation sera interrompue à certains endroits de cette route.

Pour tous renseignements complémentaires, vous voudrez bien consulter les panneaux d'affichage des Divisions TC et MPS.

•

A TOUS LES VISITEURS PAYES PAR LE CERN

Pour des raisons administratives, le salaire de janvier de presque tous les visiteurs payés par le CERN sera encore basé sur l'échelle des salaires de 1972. L'augmentation effective le 1er janvier 1973 leur sera communiquée sous la forme d'un amendement à leur contrat et sera payée retro-activement.

Service des Boursiers & Visiteurs/
Division du Personnel

•

A VENDRE AUX DIVISIONS

1. Ventilateurs Planette 10 MK1 - 220 Volts - 1400 t/m + condensateurs démarrage
2. Pompes de circulation Thermopak B1 MKII - 220 Volts - 90 - 115 Watts
3. Petits radiateurs à eau
4. Servo-vannes Hammel DAHL - Primaire 600 P Si - Ø 1/2"
5. Vannes motorisées Lauter 3/8 g.
6. Condensateurs Bosch - 1180 joules - 17,4 µ F - 11,6 KV.

Liquidation du matériel standard déclassé (à 50% du prix unitaire catalogue) :

- Eléments pour châssis standard CERN 19" - type MPS 1029
 - Connecteurs rect. 12 broches CAPOT
 - Fiches pour câble-câble UT01
 - Prises " " " "
 - Résistances HS film métallique
 - " bobinées 3W type 306-A
 - " " 6W " 302-A
 - " " 15W " P 2001 P
 - Résistances bobinées PR, CC/CA, CWS 50-SL
 - " " " 100-SS
 - " " " 220-SS
 - " " " 500-SS
 - Atténuateurs à films métalliques type M21/T STD
 - Potentiomètres carbone variable 0,25W - type LII
 - " " " 0,75W - type H
- etc.,etc.

Magasins/Récupération
Tél. 2180

CAISSE D'ASSURANCES

Election d'un membre et d'un membre suppléant au Comité de Gestion de la Caisse (report des élections de Novembre/Décembre 1972)

Il appartient à l'Administration de la Caisse d'Assurances du CERN d'organiser chaque année l'élection d'un membre et d'un suppléant au Comité de Gestion de la Caisse. Il y a quatre membres élus (et quatre suppléants); chacun siège pendant quatre ans, puis devient sortant.

La composition du Comité de Gestion est publiée tous les ans dans le rapport annuel de la Caisse qui a été distribué en juin (rapport de l'année 1971) aux secrétariats de division, à l'attention de tous les membres. Pour 1972, la composition du Comité était la suivante :

- membres ex-officio : MM. G.H. Hampton (Président du Comité)
B. Milman
C. Tièche
G. Ullmann
- membres élus : MM. G. Amato
T. Ball
J.C. Carreau
F. Iselin
- membres suppléants élus : MM. J. Gervaise
J. Gloria
H. Haeubi
P. Mollet

Membre sortant à fin 1972 (rééligible) : M. F. Iselin

Membre suppléant sortant à fin 1972 (éligible) : M. F. Haeubi.

Le formulaire de proposition de candidature, rempli en faveur d'un membre de la Caisse d'Assurances appartenant au personnel du CERN, doit être signé par neuf autres membres de la Caisse appartenant également au personnel du CERN. Il paraîtra dans le prochain Bulletin. Les candidatures déposées en Novembre/Décembre 1972 ne sont plus considérées comme valables, et les candidats doivent se représenter, s'ils le désirent.

Le formulaire sera accompagné d'instructions de manière à ce que les personnes désirant présenter leur candidature ou appuyer celle d'un collègue puissent procéder conformément au règlement relatif à l'élection. Sera titulaire le candidat qui recueillera le plus grand nombre de voix; sera suppléant le candidat qui recueillera le plus grand nombre de suffrages après le titulaire.

Le texte complet du règlement peut être consulté à tout moment pendant les heures d'ouverture de bureau auprès de l'Administration de la Caisse d'Assurances, Service des Assurances, Division des Finances, Bâtiment N°. 60, 4ème étage. Il sera également affiché dans les Divisions.

STAFF INSURANCE SCHEME

Election of one ordinary member and one alternate member to the Board of Management of the Scheme (Re-run of election procedure from November/December 1972)

The Management Board of the CERN Staff Insurance Scheme is required each year to organize the election of one member and of one alternate member of the Scheme's Management Board. Elected members and alternate serve for four years, there are four of each and one of each retires every year.

The composition of the Management Board is published each year in the Scheme's annual report, which last year (1971 report) was distributed in June to divisional secretariats for the use and information of all members. For 1972, the Board's membership was as shown above (see French text).

The form for nomination of candidates will appear in next week's Bulletin. Candidates must be CERN members of the Staff Insurance Scheme, and be nominated by nine other CERN members. Nominations made in November/December 1972 do not remain valid, and must be re-submitted (if so desired).

Instruction will accompany the forms so that those interested in being nominated, or in nominating a colleague, will be able to proceed in accordance with the rules for the elections. The candidate who polls the highest number of votes shall become an ordinary member; the one receiving the next higher number of votes shall become an alternate member.

The complete text of the rules may be consulted at any time during office hours at the Management of the Staff Insurance Scheme, Insurance Service, CERN Finance Division, Building No. 60, 4th floor, and will also be posted up on divisional notices boards.

CERN COURIER

JANUARY EDITION 1973

Copies available

at usual

collection points :

- Divisional Secretariats,
 - P.I.O.,
 - Entrance to Restaurant N°1
- from

WEDNESDAY, JANUARY 31st

EDITION DE JANVIER
DE JANVIER 1973

Exemplaires disponibles

aux point de

distribution habituels :

- Secrétariats des Divisions,
 - P.I.O.,
 - Entrée du Restaurant N°1,
- à partir du

MERCREDI 31 JANVIER



Contents

49th Session of CERN Council	3
<i>Report of the December Council meeting including a review of the physics results from the PS and ISR during 1972 and a summary of the Laboratory I budget situation for the coming years; the Council also paid tribute to Francis Perrin who was attending his last meeting as delegate of France</i>	
Annual shutdown	7
<i>Major features of the modifications and improvements being implemented at the 28 GeV proton synchrotron and its experimental areas and at the intersecting storage rings and its intersection regions during the current two month shutdown</i>	
Around the Laboratories	
STANFORD: Recirculating linac	10
<i>Description of the project at the Stanford Linear Accelerator Laboratory to increase the peak electron energies and give longer machine duty cycle</i>	
RUTHERFORD/DESY/DARESBURY: Concrete magnets	11
<i>Two magnets with concrete insulation in successful action in high radiation environments at electron accelerators</i>	
DARESBURY: Polarized target in photon beam	13
<i>New cooling system improves performance of polarized proton target used in the study of photoproduction interactions which are under systematic investigation at Daresbury</i>	
JAPAN: Synchrotron construction	15
<i>The first components of the 8 GeV proton synchrotron, being constructed at Tsukuba near Tokyo, are being installed and tested</i>	

Cover photograph: A rendering of the PS at the cross-roads. The beam pipe in the foreground brings particles at 50 MeV from the linac to the four superposed Booster rings. Going across the picture are the beam pipes where the 800 MeV protons from the Booster are recombined (from four levels to two to one) en route for the 28 GeV proton synchrotron. The machines are currently having a wash and brush up in the course of the annual shutdown. (CERN 25. 10. 72)

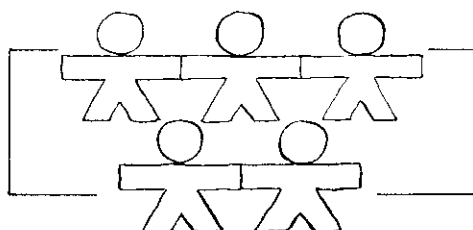
CORRECTION

Please note that the telephone number of J.P. Dauvergne, Lab.II, is 3148 and not 3012 as mentioned in the December 1972 Telephone Directory.

Veillez noter que le numéro de téléphone de J.P. Dauvergne, Lab.II est le 3148, et non pas le 3012 comme mentionné dans le Bulletin des Téléphones de décembre 1972.

ON RECHERCHE ...

La personne qui a pris un vélo (vert-argent, plaques GE 72) du couloir des magasins Est, le dimanche 14 janvier, est priée de le rapporter. Le vélo est nécessaire d'urgence. Merci d'avance. (Appelez le 2487).



association du personnel

SALAIRES / SALARIES

Les fonctionnaires désirant faire partie du Comité d'Etude sur les Salaires en vue de la prochaine révision quinquennale, sont priés de retourner le coupon ci-dessous au secrétariat de l'Association avant le 1er février 1973.

Members of the staff who are willing to participate in the forthcoming five-yearly review of salaries, are requested to return the form below to the Staff Association Secretariat before February 1st, 1973.



NOM/NAME :

PRENOM/FIRST NAME :

DIVISION :

TEL.:

SEJOURS DE VACANCES

pour enfants et adolescents

Les enfants des fonctionnaires peuvent participer à des séjours de vacances organisés par l'Association "Les Fauvettes" du service social du Ministère de l'Education Nationale (France)

du 11 au 18 février)

18 au 25 février (ski - mer - équitation

25 fév. au 4 mars)

De plus, le Centre Educatif et Equestre de Levier (Doubs) fonctionne en permanence et est ouvert au public en ce qui concerne l'activité équestre (par groupe de 10 à 30 personnes).

Tout renseignement (prix des séjours -inscription) peut être obtenu au Secrétariat de l'Association du Personnel - tél. 3337.

FELLOWS & VISITORSBOURSIERS & VISITEURS

A Working Group studying the problems of the Fellows and Visitors is now being set up.

Members of the personnel who are interested in dealing with these problems are requested to send the form below to the Staff Association Secretariat in order to be invited to the first meeting.

Un Comité d'Etude des Problèmes des Boursiers et Visiteurs est actuellement en formation. Les membres du personnel intéressés doivent se faire connaître afin de recevoir une convocation pour la première réunion.



NAME/NOM :

FIRST NAME/PRENOM:

DIV.:

Prière de retourner le coupon ci-dessus au Secrétariat de l'Association du Personnel.

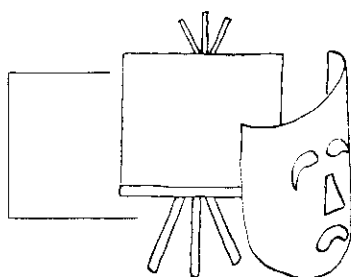
NURSERY SCHOOL

From now on, applications for entries to the CERN Nursery School should be sent to Mrs. C. ALBROW - Staff Association Secretariat - ext. No 2819. Parents are reminded that children's names cannot be entered on the waiting list until they have reached the age of 2½ and children cannot be admitted to the school unless they have reached the age of 3 by 1st September. Vacant places are allocated to children on the waiting list in descending order of age.

MUTUAL AID FUNDCANDIDATES FOR ELECTION TO THE BOARD OF THE MUTUAL AID FUND

In accordance with Article 5 of the Regulations of the Mutual Aid Fund, three members of the 1972/1973 Board are retiring. Anyone interested in helping with the work of the Mutual Aid Fund is invited to submit his or her name as a candidate for election to the Board before 9 February, 1973. Applications should be sent to the secretary of the Board, Miss Francine VERMEILLE (TC), extension 2926. Please get in touch with one of the members listed below for any further information :

Messrs. BELL	ext. 2660	Messrs. PERRET	est. 3139
BRUNET	2906	RENAUDOT	2608
DELTENRE	2251	THORNHILL	3549
NICHOLS	2651	TRIBOLET	4213



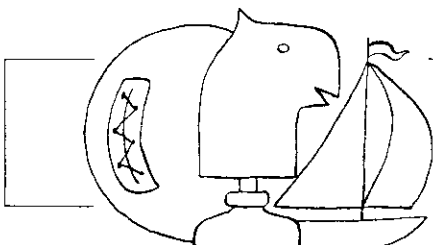
activites culturelles

association du personnel

SPECTACLESBUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL

Heures d'ouverture : lundi, mercredi et vendredi de 14 à 17 heures

DATES	SPEACTACLES	DERNIERS DELAIS/DEADLINES
17 février	<u>CHRIS BARBER</u>	31 janvier - 17 heures
24 février	<u>GILBERT BECAUD</u>	5 février - 17 heures
12 février	<u>ROBERT CHARLEBOIS ET SON ORCHESTRE</u>	31 janvier - 17 heures
14 février	<u>BALLETS DE BALI</u>	31 janvier - 17 heures
6 au 17 fév.	<u>HOLOCAUSTUM</u> de Manet	lundi pour la semaine suivante
ts les jours sf dim. & lun.	<u>TOI ET TES NUAGES</u> de Eric Westphal	lundi pour la semaine suivante

VICTORIA HALLMAISON DES ARTS / THONONTHEATRE DE CAROUGETHEATRE DE POCHE

clubs

association du personnel

SKI CLUBCOURS DE SKI : samedi 27 janvier : Crozet

Rendez-vous à 9 h 45 au sommet du télécabine et à 13 h 45 (sommet du télécabine). Pour la bonne marche des cours, les personnes qui ne seront pas à l'heure sur la place de rendez-vous, ne seront pas admises dans les cours de ski.

28 janvier : LA CLUSAZ (L'Etable). Rendez-vous au départ du téléférique à 9 h 30.

11 février : AVORIAZ : déplacement en car. Inscription à la permanence.

YACHTING CLUB

The Yachting Club has joined the local Yngling Club in Geneva - "Asproy" which has just started a meteorological course on Wednesday evenings at the airport. Any Cernois interested should contact E.N. SHAW / PIO, tel. 2789 for further details.

CINEMA CLUB

1er et 2 février - 20 h 30 - Amphithéâtre - TO BE OR NOT TO BE de Ernst LUBITSCH (USA - 1942) - v.o., s.t. français - allemand.

Lubitsch aborde dans ce film l'histoire de la répression nazie en Pologne à travers un épisode de la résistance. Les événements sont traités sous forme de divertissement. La fantaisie et les retournements de situations, l'humour acerbe et la satire impertinente nous font l'effet d'un incomparable "feu d'artifice".

"Traitant en comédie d'invraisemblables aventures de la Résistance polonaise contre les nazis à Varsovie en 1939, ce divertissement fut très mal reçu lorsqu'il apparut sur les écrans européens au lendemain de la guerre. On considéra qu'il y avait beaucoup de mauvais goût à faire sourire les spectateurs en partant d'un sujet si grave. On avait tort, car l'humour ici ne sait pas déborder de la satire et Lubitsch plante ses banderilles avec une précision prodigieuse. Si je dis que par instants il fait songer au Dictateur de Chaplin, je pense avoir indiqué à quel niveau se situe le comique". (Freddy Buache, Tribune de Lausanne, 12.4.64).

PROGRAMME DU 2ème TRIMESTRE :

1 et 2 février : To be or not to be (Ernst Lubitsch)
 15 et 16 février : L'ange exterminateur (Luis Bunuel)
 28 février et 1er mars : La bataille d'Alger (Gillo Pontecorvo)
 15 et 16 mars : Hallelujah the hills (Adolfas Mekas)
 29 et 30 mars : Pather Panchali (Satyajit Ray)
 4 et 6 avril : Shadows (John Cassavetes)

FOOTBALL CLUB

L'Assemblée générale de la section aura lieu le MARDI 30 JANVIER 73 à 17 h 30 dans la Salle du Conseil.

Tous les joueurs ou personnes intéressés par le football au CERN sont cordialement invités.

COOKERY COURSE

A cookery course to be held in the Tortella Restaurant, has been arranged by a committee of wives.

This course will run for eight consecutive weeks and will take place on Monday evenings at 7.30 pm starting on 5th February, 1973.

Although the course will be given in French we hope that new-comers who are learning to speak French will come along.

Will ladies who wish to join please sign the attached slip and send it to the Personnel Section Lab. II before 29th January, 1973.

There will be no charge for the course.

The maximum number of places is 60 but should the classes be over-subscribed other courses will be held later in the year.



TO : Personnel Section Lab. II (Miss M.C. VUILLE)

I would like to participate in the cookery course.

NAME :

ADDRESS :

If you do not have your own transport but could arrange to come with a friend from CERN please state her name here (she should also sign a slip).

GAMES CLUB CHESS SECTION

Those who thought that the CERN Chess Club suffers from an acute case of "rigor mortis" may like to know that we intend to do something about it. In fact we suggest that you come to our new club room on Mondays 5.45 pm. You can listen to a short chess lecture (max. 30 minutes) and afterwards play a few games with your favourite opponent. The lectures will be on various chess topics, the level chosen such that anybody with some chess experience should be able to find the information useful. Starting date February 5th.

Our new club room is situated on the mezzanine floor in the Restaurant No 2 (same as the record club). Club members who want to be able to play at other times may obtain a key to the locker for chess material, which is now in the very same room where we play. Membership fee is 6 SF per year.

If you would like to come for the Monday lectures, please fill in the form below and send it to T. LINDELOF - DD.

MONDAY CHESS LECTURES :

NAME :

DIV.:

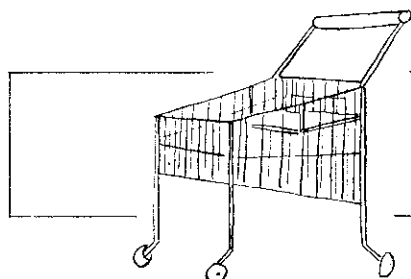
TEL.:

PHOTO CLUB

Pour ceux qui ne traitent pas la couleur eux-mêmes et qui désirent présenter à l'Exposition Annuelle :

1. des agrandissements en couleurs (d'après diapos ou négatifs en exécution, amateurs ou professionnels)
2. des diapositives Ektachrome exposées à des sensibilités normales ou poussées

et qui auraient des problèmes à ce sujet, peuvent contacter Yves BENARD - Div. DD - interne 2364, mais de préférence le soir et samedi matin au 45 12 99.



cooperatives

COOPIN

En stock : Revélateur Microdol X - Pulls à col roulé - Polos à manches longues - Trainings Merbozo pour enfants. Baisse sur les films super 8 Kodak. Importante baisse sur les boîtes de biscuits bretons.

CERN BULLETIN		
Information to	PUBLIC INFORMATION OFFICE	STAFF ASSOCIATION SECRETARIAT
Deadline for insertions	Tel. 4106 (3586) WEDNESDAY at 12.00 hrs	Tel. 2819 (4224) TUESDAY at 12.00 hrs
Information au	SERVICE D'INFORMATION DU PUBLIC	SECRÉTARIAT DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL
Dernier délai d'insertions	Tél. 4106 (3586) MERCREDI à 12h.00	Tél. 2819 (4224) MARDI à 12h.00



restaurants

SEMAINE WEEK

du 29 JANVIER AU
4 FEVRIER 1973

N° 1 (Bât. ADM)

	fr 3,00	fr 3,50	fr 4,00	
Monday Lundi	Corneed Beef Pommes à l'Huile	Mutton Curry	Tendron de Veau Endives Pommes Mousseline	Dinde Sautée Bruxelloise <u>Fr.4.50</u>
Tuesday Mardi	Saucisson en Croûte Pommes Frites	Sauté de Boeuf à la Piemontaise	Poulet Sauté Basquaise	Entrecôte Sauce Balista <u>Fr.5.50</u>
Wednesday Mercredi	Gnocchi aux Foies de Volaille	Croustilles de Merlan Sauce Tartare Pommes Frites	Steack Minute Pommes Frites Salade Verte	Lapin Sauté Chasseur <u>Fr.5.-</u>
Thursday Jeudi	Oeufs Durs à la Bourguignonne	Langue de Boeuf Sauce Madère Pommes Mousseline	Le Pot au Feu	Emincé de Poulet à la Crème <u>Fr.4.50</u>
Friday Vendredi	Tête de Veau Vinaigrette Pommes Nature	La Marée du Jour	Côte de Porc Sauce Robert Pommes Sautées Petits Pois	Faux Filet Rôti à l'Anglaise <u>Fr.5.-</u>

* Tous les jours sur la lère chaîne: Menu Diététique

N° 2 (Bât. 504)

	fr 2,80	fr 3,80	
Monday Lundi	Sardines grillées Riz pilaf	Omelette aux lardons	4,50 Jambonneau 5,00 Roti de Dindonneau
Tuesday Mardi	Saucisse de porc Pommes purée	Lapin aux Petits oignons	4,50 Carré de porc aux champignons 5,00 Quenelles de Brochet Nantua
Wednesday Mercredi	Maquereaux Niçoise Pommes nature	Pizza des 4 saisons	4,50 Emincé de Porc Genevoise 5,00 Faux filet au Four
Thursday Jeudi	Assiette froide Garnie	Lasagne Al-Forno	5,00 CHOUROUTE ROYALE
Friday Vendredi	Croquettes de Poisson Sauce tomate	Arrivage de la mer	4,50 Calamares Madrilene 5,00 Coquilles St Jacques
Saturday Samedi		Saurel Portugaise	4,50 Côte de porc Charcutiere
Sunday Dimanche	M E N U D U C H E F =====		

BONNE FOURCHETTE : FERMÉE LE SOIR, LE SAMEDI SOIR ET DIMANCHE TOUTE LA JOURNÉE
TEL. 3855

CERN

calendrier hebdomadaire

weekly calendar

1973

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
29.1	30.1	31.1	1.2	2.2	3.2
	1100 ACADEMIC TRAINING ① High-Energy Physics : Physical interpretation problems of inelastic hadron collisions at high energy - L. Van Hove (Lecture 1)	1100 ACADEMIC TRAINING ① High-Energy Physics : Physical interpretation problems of inelastic hadron collisions at high energy - L. Van Hove (Lecture 2)	1300 ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ① Science pour tous - R. Carreras	1215 F I L M ① "Les Grains de l'Ordre" - (collaboration CERN/BBC)	Visites commentées CERN Guided tours Renseignements définitifs : tableau d'affichage bdt, ADM Final arrangements : ADM Building notice board
	1315 F I L M ① "Les Grains de l'Ordre" - (collaboration CERN/BBC)				
	1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR ① Measurements of proton-proton total cross-sections at the ISR - C. Amaldi / Istituto di Sanità, Rome and CERN		1300 CINEMA CLUB ① "To be or not to be" - d'Ernst Lubitsch (USA-1942)	2030 CINEMA CLUB ① "To be or not to be" - d'Ernst Lubitsch (USA-1942)	
	1730 FOOTBALL CLUB ① Assemblée Générale		2030 CINEMA CLUB ① "To be or not to be" - d'Ernst Lubitsch (USA-1942)		
5.2	6.2	7.2	8.2	9.2	10.2
	1630 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR ① Measurement of the K^0/K^0_{He} branching ratio - H.-W. Siebert / Heidelberg		2030 CONCERT PUBLIC DU CERN ① "Baroque Strings" de Zürich		

① Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg② Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg③ Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg► lieu selon indication
place as indicatedDernier délai pour insertions :
Mercredi 12h.00Deadline for insertions :
Wednesday 12h.00

PIO - tel. : 4106